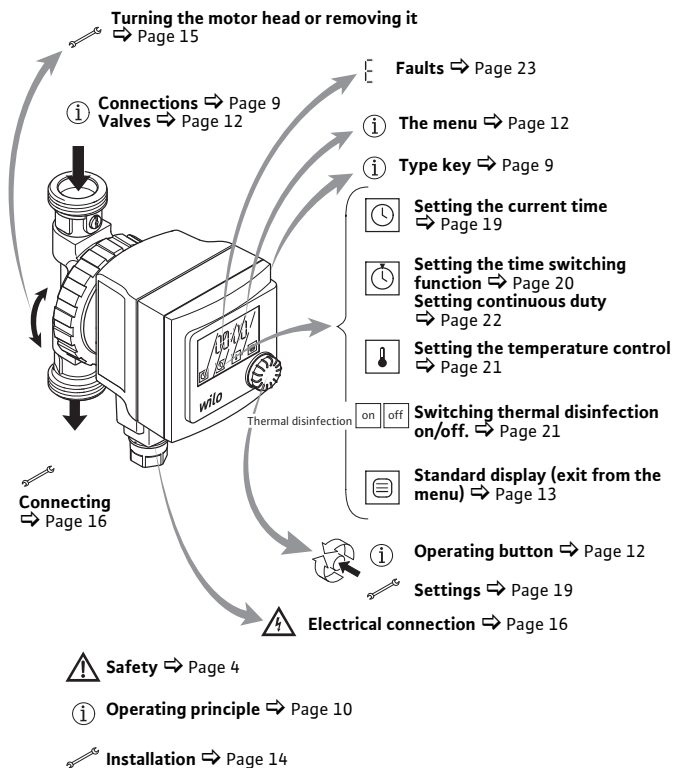


Wilo-Star-Z NOVA T



en Installation and operating instructions
fr Notice de montage et de mise en service
nl Inbouw- en bedieningsvoorschriften
es Instrucciones de instalación y funcionamiento
it Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione
pt Manual de Instalação e funcionamento
tr Montaj ve kullanma kılavuzu

da Monterings- og driftsvejledning
pl Instrukcja montażu i obsługi
cs Návod k montáži a obsluze
ru Инструкция по монтажу и эксплуатации
sl Navodila za vgradnjo in obratovanje
uk Інструкція з монтажу та експлуатації
zh 安装及操作说明





2 Safety


About these instructions


- Read through these instructions completely before installation. Non-observance of these instructions can result in injury to persons and damage to the pump.
- Once installation work is complete, pass the instructions on to the end user.
- Keep the instructions near the pump. They can be used as a reference if problems occur later.
- We accept no liability for damages resulting from failure to follow these instructions.

Warnings Important safety information is indicated as follows:

 **DANGER:** Indicates a danger to life due to electrical current.

 **WARNING:** Indicates a possible danger to life or risk of injury.

 **CAUTION:** Indicates possible risks to the pump or other items.

 **NOTICE:** Highlights tips and information.

Qualification The pump may only be installed by qualified personnel.

This device can be used by children from 8 years of age and above as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the device and they understand the dangers that can occur as a result. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

The electrical connection may only be established by a qualified electrician.

Regulations The current versions of the following regulations must be observed when installing the equipment:

- Accident prevention regulations
- DVGW worksheet W551 (in Germany)
- VDE 0700/Part 1
- Other local regulations (e.g. IEC, VDE, etc.)

Conversion, spare parts The pump may not be technically modified or converted. Only use genuine spare parts.

Transport Unpack and check the pump and all accessories upon receipt. Report any damage sustained in transit immediately.
Dispatch the pump in the original packing only.

Electrical current There is a danger of an electric shock when working with electrical current. Therefore:

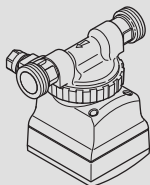
- Switch off the power before beginning work on the pump and make sure that it cannot be switched on again accidentally.
- Do not kink or pinch the power cable or allow it to come into contact with sources of heat.
- The pump is protected against drips in accordance with protection class IP42. Protect the pump against water spray. Do not immerse in water or other fluids.

3 Technical data

3.1 Type key

Star-Z	Series: Domestic hot water circulator, glandless pump
NOVA	Type designation
T	T = with time switch, thermostatic valve and thermal disinfection detection

3.2 Connections



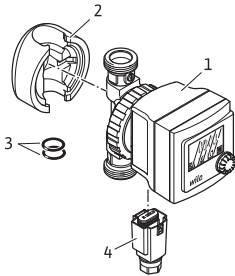
Star-Z NOVA T

Installed with ball shut-off valve and non-return valve with G1 thread

3.3 Data

Wilo-Star-Z NOVA T	
Mains voltage	1 ~ 230 V / 50 Hz
Protection class	IP42
Nominal diameter of connecting pipes	R 1
Port-to-port length	140 mm
Max. permissible operating pressure	10 bar (1000 kPa)
Water temperature at max. ambient temperature of +40 °C	+2 °C to +95 °C

See rating plate or Wilo catalogue for further information.



3.4 Scope of delivery

- 1 Pump
- 2 Thermal insulation shell
- 3 2 flat gaskets
- 4 Wilo-Connector
- 5 Installation and operating instructions (not shown)

4 Operating principle

4.1 Application

This circulator is suitable only for drinking water.

4.2 Functions

Time switching function



Up to 3 switch-on/off times can be programmed using the time-switching function.

Factory setting: 24 hours continuous duty.

Temperature control



The return water temperature is maintained at the set value using the temperature control. To do this, the pump is switched on and off automatically.

This function

- lowers the danger of germ formation in the circulation system from a set temperature above 55 °C (DVGW requirement),
- lowers scale deposits,
- reduces power consumption.

Factory setting:

Temperature control switched off (no °C).



NOTICE: The time switching function and temperature control can be used simultaneously. Time switching has priority. If both functions are active, there is no temperature control during the switch-off period.

Thermal disinfection

Thermal disinfection on off

The boiler is periodically heated up to approx. 70 °C during thermal disinfection. If “thermal disinfection” is switched on and the pump detects this due to a temperature increase above 68 °C, it will run for 2 hours continuously, regardless of the time switching function and will only switch off again after this period.



NOTICE: A learning phase starts after thermal disinfection is activated.

During this phase, the pump is switched on for 10 minutes, every 20 minutes. If there is an increase in temperature, the time is logged and the pump runs until the next temperature increase. The time interval of both of these temperature increases is logged as the frequency for the thermal disinfection.

Changes to the times are detected automatically.

Factory setting:

Thermal disinfection switched off (off).

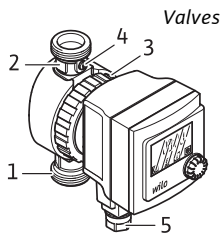
Power failure protection

In the event of a power failure, the current time is maintained for up to 12 hours.

Upon initial commissioning, this is only guaranteed after 24 hours of operation.

The other settings are not affected by a power failure.

Operating principle



Valves The pump is equipped with a non-return valve (1) on the pressure side and with a ball shut-off valve (2) on the suction side.

When replacing the motor head (3), it is sufficient to de-energise it by unplugging the connector (5) and to close the ball shut-off valve at the rotating slot (4). The motor head can then be simply unscrewed. → Page 15.

Blocking protection If the pump is switched off by the time-switching function, the pump switches on automatically for 10 seconds once every 60 minutes. This automatic function cannot be switched on/off.


4.3 The menu


Operating button All of the settings in the menu are made using the operating button:


	<ul style="list-style-type: none">• Press > 5 seconds to call-up the menu.	
	<ul style="list-style-type: none">• Press briefly to select menu items and confirm entered parameters.	
	<ul style="list-style-type: none">• Turning to select menu items and adjust parameters.	


Symbols The following symbols are shown in the menu:


- **Clock menu**
Setting the current time.
- **Time switching function menu**
Setting the parameters:

- Time switching function is switched off, 24 hours continuous duty. 

- Time switching function is switched on. 


- Setting the 3 possible switch-on times. 

- Setting the 3 possible switch-off times. 

- **Temperature control menu**
Setting the parameters: 

- Setting the temperature. 65 °C

- Switching the thermal disinfection on/off. Thermal disinfection on off

- **Standard display** (exit from the menu) 

The following is shown in the standard display:

- Alternately, the time and set temperature of the temperature control. 11:30
65 °C
- Thermal disinfection ON Thermal disinfection
(not shown when thermal disinfection is switched off)



NOTICE: The temperature and thermal disinfection is not shown in the standard display until the time is set.

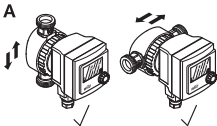
5 Installation



DANGER: Before starting work, make sure that the pump has been disconnected from the power supply.

5.1 Mechanical installation

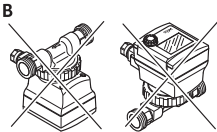
Installation site



Provide a weatherproof, frost-free, dust-free and well-ventilated room for the installation. Choose an installation site that is easily accessible.



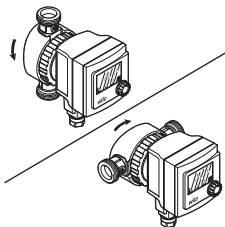
CAUTION: Dirt can cause the pump to fail. Flush the pipe system before installation.



NOTICE: The ball shut-off valve and non-return valve are pre-installed. Additional stop valves are not necessary.

1. Prepare the installation site so that the pump can be installed without being exposed to mechanical stresses.
2. Choose the right installation position – only as shown in figure A.
The arrow on the rear of the housing indicates the direction of flow.

Turning the motor head or removing it



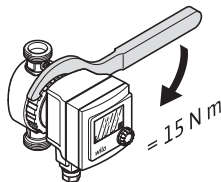
3. Release the union nut – unscrew it completely if necessary.

CAUTION: Do not damage the housing seal. Replace damaged gaskets.

4. Turn the motor head so that the Wilo-Connector points downwards.

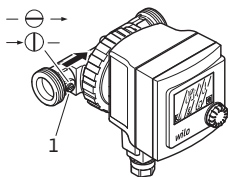
CAUTION: If the position is wrong, water can enter the pump and destroy the motor or electronics.

Tightening the union nut



5. Retighten the union nut using a suitable tool.

Opening the stop valve



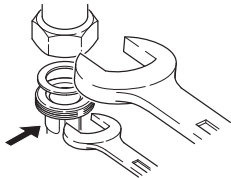
6. Turn the slot (1) with a screwdriver so that it is parallel to the direction of flow.

NOTICE: To close, turn the slot so that it is perpendicular to the direction of flow.

7. Fit the thermal insulation shell.

CAUTION: The plastic parts of the motor may not be heat-insulated in order to protect the pump from overheating.

Connecting 8. Connect the pipework.



⚠ CAUTION: Stop and non-return valves are already pre-installed at a tightening torque of 15 Nm (hand-tight). Tightening up to an excessive tightening torque destroys the valve screw connection and the O-ring. When installing the valve, use an open-end wrench to prevent twisting.

5.2 Electrical connection

⚡ DANGER: Only a qualified electrician is permitted to work on the electrical connection. Before making the connection, ensure that the connecting cable is not live.

i NOTICE: The pump requires a permanent power supply so that the pump functions can be fully utilised. Do not connect the pump to a boiler control system.

- Install a fixed connecting cable with an outer diameter of 5 – 8 mm which is equipped with a connector device or an all-pole switch (the contact opening width should be at least 3 mm).
- It is recommended to safeguard the pump with a residual-current-operated protection switch.
- Maximum back-up fuse: 10 A, slow-blow.

Establish the electrical connection as follows:

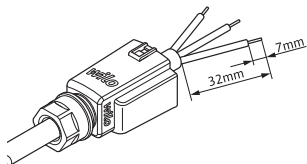


Image 1

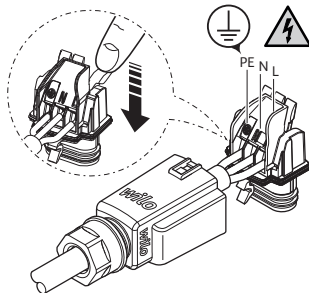


Image 2

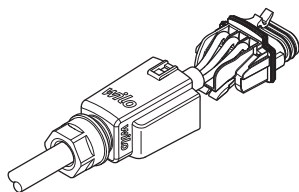


Image 3

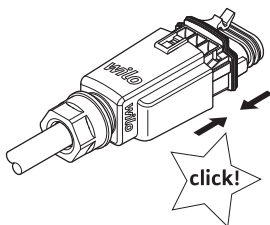


Image 4

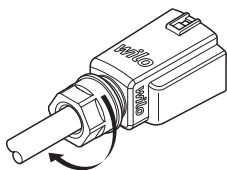
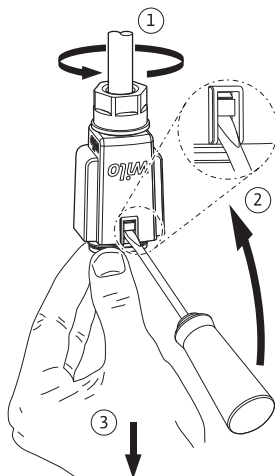


Image 5

Open the Wilo-Connector as follows:



5.3 Filling and venting


1. Fill the system.
2. The pump rotor space vents automatically after a short time in operation. This may cause noise. If necessary, switch off and on repeatedly to speed-up the venting process. Dry running for short periods will not harm the pump.











6 Settings

6.1 Setting the current time



NOTICE: The pump runs in continuous duty until the time has been set. The pump does not automatically switch over from summer time to winter time.

1. 5 sec. 

		2. Select the clock (flashes).	+	5 sec. 
	12:	3. Set the hour.	+	
	:45	4. Set the minute.	+	
		5. Select the standard display.	+	

6.2 Setting the time switching function


To guarantee a DVGW compliant setting,






















3 switching times are set at the factory:

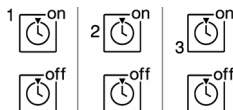
1st switching time (on – off): 04:00 – 09:00


2nd switching time (on – off): 11:00 – 13:30

3rd switching time (on – off): 15:00 – 23:30












1. 5 sec. 

		2. Select the time switching function (flashes).	+	5 sec. 
		3. Selection (flashes).	+	
	1 	4. Set the hour for the first start-up time.		
	-- : --	Means: switching time, off.	+	
	1 	5. Set minutes for the first switch-on time.		
	1 	6. Set hours for the first switch-off time.		
	1 	7. Set minutes for the first switch-off time.		
		8. Repeat steps 4 to 7 for the switch-on or switch-off times 2 and 3.		
	AA2	Warns about a non DVGW-compliant setting and appears when the daily switch-off time is over 8 hours.		
		9. Select the standard display.	+	



















 **NOTICE:** If the pump is running during a switch-on time, “1/on”, “2/on” or “3/on” is shown in the display. During the switch-off time, “off” is shown in the display.

6.3 Setting the temperature control


		1. 5 sec. 	
		2. Select temperature control (flashes).	+ 5 sec. 
	65 °C	3. Set the temperature. Setting range = 40 – 70 °C.	
	no °C	Means that the temperature control is switched off. The pump runs on, independent of the return temperature.	+ 
	AA1	Warns about a non DVGW-compliant setting and appears when the temperature is below 55 °C.	
	Thermal disinfection <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> off	4. Switching thermal disinfection on/off.	+ 
		5. Select the standard display.	+ 

6.4 Setting continuous duty


		1. 5 sec. 	
		2. Select the time switching function (flashes).	+ 5 sec. 
		3. Select (flashes), to switch off the time switching function.	+ 
		4. Select temperature control (flashes).	+ 5 sec. 
	no °C	5. Select to switch off temperature control.	
	Thermal disinfection <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> off	6. Select "off" (flashes) to switch off the thermal disinfection function.	+ 
		7. Select the standard display.	+ 

7 Maintenance

Cleaning Clean the outside of the pump with a slightly damp cloth only. Do not use detergents.

 **CAUTION:** Never clean the display with aggressive fluids, as it can become scratched or opaque.

Replacing the motor head

 **WARNING:** When removing the motor head or pump, hot fluid may be expelled under high pressure. Allow the pump to cool down first.
Close the stop valves before removing the pump
⇒ Page 15.



NOTICE: When the motor is removed and running, noises and a change in rotation may occur.
 This is normal for this situation.
 Faultless function can only be guaranteed when the pump is operated in fluid.

Replacing the motor head ⇒ Page 15.
 Order the service motor from a specialist retailer.

8 Faults

Faults, displays	Causes	Remedy
00:00 (time flashes)	Time not set.	Set the time.
	Power failure for longer than 12 hours.	Set the time, or establish a secure power supply.
E 36	Electronics fault, module defective.	Get the motor head replaced by a technician ⇒ Page 15.
E 38	Temperature sensor defective.	Get the motor head replaced by a technician ⇒ Page 15.
AA 1	Non DVGW-compliant setting of the temperature control.	Set the temperature above 55 °C.
AA 2	Non DVGW-compliant switch-off time.	Set the daily switch-off time to less than 8 hours.
No display.	Power supply interrupted.	Re-establish the power supply.

Faults

Faults, displays	Causes	Remedy
Additional display symbols are shown.	Frequency overlap when operating in an industrial environment or in the proximity of radio transmitters.	This fault has no effect on the function of the pump.
Pump does not start.	Power supply cable break, short-circuit or defective fuses.	Have the power supply checked by a qualified electrician.
	The time switching function has switched off automatically.	Check the time switching function setting ⇒ Page 20.
	Motor is blocked, e.g. by deposits from the water mains.	Get the pump removed by a qualified technician ⇒ Page 15.
The pump makes noises.	Motor scraping, e.g. caused by deposits from the water mains.	Ensure that the impeller can move freely again by turning it and rinsing out the dirt that has accumulated.
	Running dry, too little water.	Check the shut-off devices, they must be fully open.
	Air in the pump.	Switch the pump on/off 5 x for 30 s at a time.



NOTICE: If you cannot rectify the fault, contact a specialist technician.

9 Disposal

Information on the collection of used electrical and electronic products

Proper disposal and appropriate recycling of this product prevents damage to the environment and danger to your personal health.



NOTICE

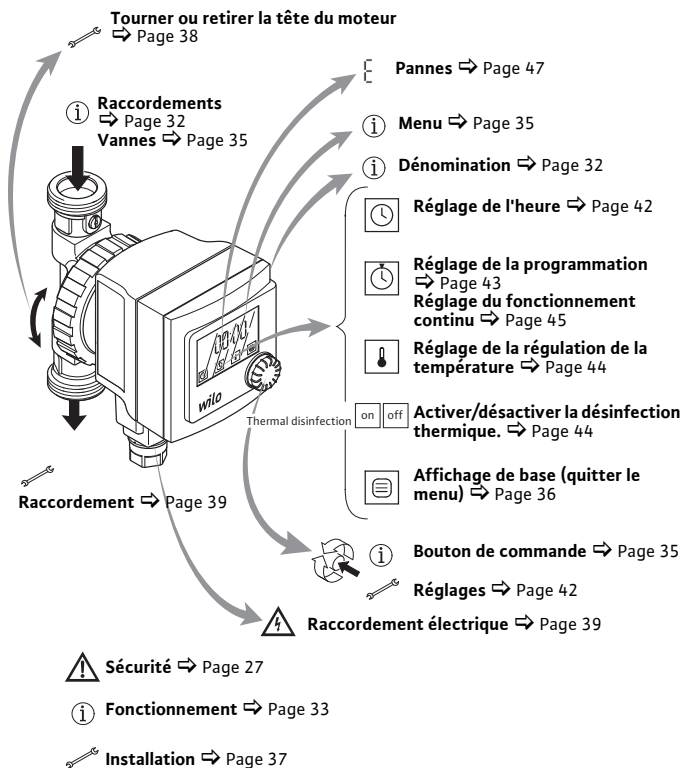
Disposal in domestic waste is forbidden!

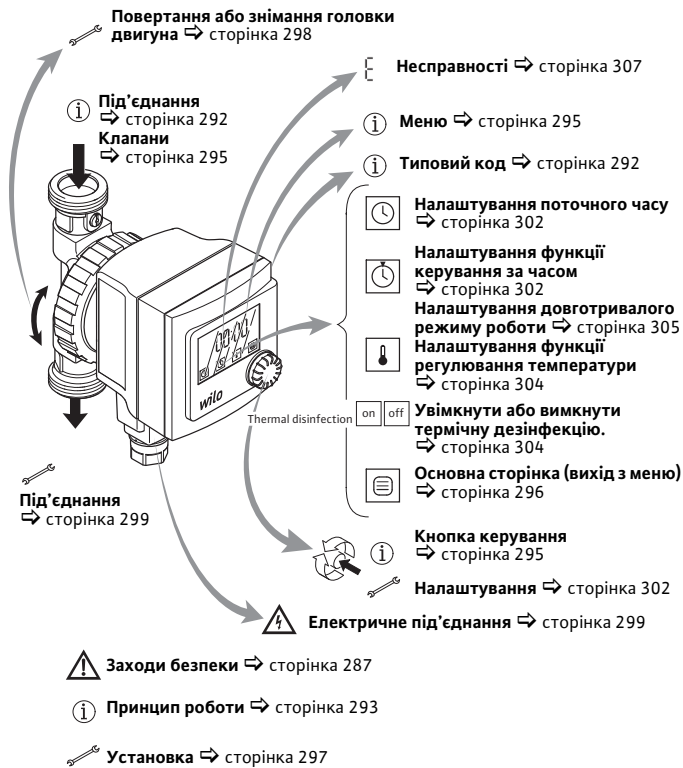
In the European Union, this symbol may appear on the product, the packaging or the accompanying documentation. It means that the electrical and electronic products in question must not be disposed of along with domestic waste.

To ensure proper handling, recycling and disposal of the used products in question, please note the following points:

- Only hand over these products at designated, certified collection points.
- Observe the locally applicable regulations!

Please consult your local municipality, the nearest waste disposal site, or the dealer who sold the product to you for information on proper disposal. Further recycling information at www.wilo-recycling.com.







2 Заходи безпеки


Про цю інструкцію


- Перед установкою слід повністю прочитати цю інструкцію. Недотримання цієї інструкції може призвести до тяжких травм або пошкоджень насоса.
- Після установки інструкцію слід передати кінцевому користувачу.
- Зберігайте інструкцію поблизу насоса. Вона служить довідковим матеріалом у разі подальших проблем.
- Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені недотриманням цієї інструкції.

Попереджу- Важливі вказівки щодо
вальні заходів безпеки позначені
вказівки так.

 **НЕБЕЗПЕКА.** Указує на ризик смертельного травмування через електричний струм.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Указує на можливу небезпеку для життя або здоров'я.

 **ОБЕРЕЖНО.** Указує на можливі загрози для насоса та інших предметів.

 **ВКАЗІВКА.** Виділяє поради та інформацію.

Кваліфікація Установку насоса повинен здійснювати лише кваліфікований персонал. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або нестачею досвіду та знань під наглядом або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного користування приладом і розуміють можливу небезпеку, яку він може становити. Дітям заборонено гратися з приладом. Дітям дозволяється виконувати очистку та технічне обслуговування лише під наглядом. Електричне під'єднання повинні здійснювати лише електрики.

Приписи Під час установки слід дотримуватися таких приписів у чинній редакції.

- Правила щодо запобігання нещасним випадкам.
- Робочий лист DVGW W551 (у Німеччині).
- VDE 0700/частина 1.
- Інші місцеві приписи (наприклад, IEC, VDE та ін.).

Переобладнання, запасні частини Насос не підлягає технічним змінам або переобладнанню. Використовувати тільки оригінальні запчастини.

Транспортування Після отримання розпакувати та перевірити насос і все додаткове приладдя. Одразу повідомити про пошкодження під час транспортування. Відправляти насос виключно в оригінальній упаковці.

Електричний струм Під час роботи з електричним струмом існує небезпека електричного удару, тому:

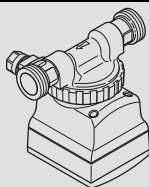
- перед початком робіт на насосі вимкнути струм та захистити від повторного увімкнення;
- не згинати, не затискати електричний кабель, запобігати контакту кабелю з джерелами тепла;
- насос захищений від крапельної вологи за класом захисту IP42. Захищати насос від бризок води, не занурювати в воду або інші рідини.

3 Технічні характеристики

3.1 Типовий код

Star-Z	Типоряд: Циркуляційний насос для питної води, насос з мокрим ротором
NOVA	Позначення типу
T	T — з реле часу, термостатичним вентилям та розпізнаванням термічної дезінфекції

3.2 Під'єднання



Star-Z NOVA T

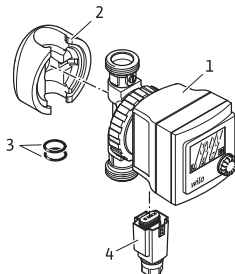
Вмонтований запірний кульовий кран та зворотний клапан з різьбою G1

3.3 Характеристики

Wilo-Star-Z NOVA T	
Мережева напруга	1 ~ 230 В/50 Гц
Клас захисту	IP42
Номінальний внутрішній діаметр з'єднувальних труб	R 1
Монтажна довжина	140 мм
Макс. допустимий робочий тиск	10 бар (1000 кПа)
Температура води за максимально допустимої навколишньої температури +40 С	Від +2 до +95 °С

Інші характеристики див. у заводській таблиці або каталозі Wilo.

3.4 Комплект постачання



- 1 Насос
- 2 Теплоізоляція
- 3 2 плоских ущільнення
- 4 Wilo-Connector
- 5 Інструкція з монтажу та експлуатації (не зображено)

4 Принцип роботи

4.1 Застосування

Цей циркуляційний насос придатний лише для питної води.

4.2 Функції

Функція керування за часом



За допомогою функції керування за часом можна запрограмувати до 3 моментів увімкнення та вимкнення.
Заводські налаштування: добовий довготривалий режим роботи.

Функція регулювання температури



За допомогою функції регулювання температури води у зворотному трубопроводі утримується на налаштованому значенні. Для цього насос автоматично вмикається та вимикається.

Завдяки цій функції:

- зменшується ризик утворення мікроорганізмів у системі циркуляції, коли встановлена температура перевищує 55 °C (вимога DVGW);
- зменшується звапніння;
- зменшується споживання електроенергії.

Заводські налаштування:
функція регулювання температури
вимкнена (по °C).



ВКАЗІВКА. Функцію керування за часом та функцію регулювання температури можна використовувати одночасно. Пріоритет має керування за часом. Якщо обидві функції активовані, протягом часу вимкнення функції регулювання температури не відбувається.

Термічна дезінфекція

Thermal disinfection



Під час термічної дезінфекції котел періодично нагрівається прибіл. до 70 °C. Якщо функція «Термічна дезінфекція» увімкнена, насос розпізнає її за підвищенням температури більше 68 °C. Тоді, незалежно від функції керування за часом, він 2 секунди працює у довготривалому режимі, а потім знову вимикається.



ВКАЗІВКА. Після активації термічної дезінфекції починається фаза навчання. При цьому кожні 20 хвилин насос вмикається на 10 хвилин. Якщо відбувається підвищення температури, момент часу зберігається, а насос продовжує працювати до наступного підвищення температури. Проміжок часу між цими двома підвищеннями температури зберігається як частота термічної дезінфекції. Зміни часу розпізнаються автоматично.

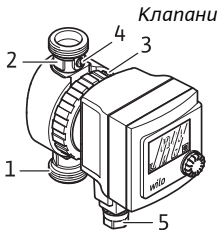
Заводські налаштування:
термічна дезінфекція вимкнена (off).

Захист у разі переривання струму

У разі переривання струму поточний час зберігається до 12 годин.

У разі першого встановлення це забезпечується тільки після 24 годин роботи.

На інші налаштування переривання струму не впливає.



Клапани

З напірної сторони насос обладнаний зворотним клапаном (1), а зі всмоктувальної сторони — кульовим запірним клапаном (2). Для заміни головки двигуна (3) достатньо знеструмити її, витягнувши конектор (5) та закривши кульовий запірний клапан елементом з поворотним шліцом (4). Потім можна легко відкрутити головку двигуна ⇨ сторінка 298.

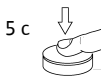
Захист від блокування

Коли насос вимикається функцією керування за часом, кожні 60 хвилин насос самостійно вмикається на 10 секунд. Цю автоматичну функцію не можна увімкнути або вимкнути.

4.3 Меню

Кнопка керування

За допомогою кнопки керування виконуються всі налаштування в меню.



5 с

- Натискання > 5 секунд
Виклик меню.



5 с










- Коротке натискання
Вибір пунктів меню та підтвердження введених параметрів.



- Повертання
Вибір пунктів меню та налаштування параметрів.



Символи Наведені нижче символи відображаються в меню.

• Годинник меню Налаштування поточного часу.	
• Функція керування за часом в меню Налаштування параметрів.	
- Функція керування за часом вимкнена, добовий довготривалий режим роботи.	
- Функція керування за часом увімкнена.	
- Налаштування 3 можливих моментів часу ввімкнення.	
- Налаштування 3 можливих моментів часу вимкнення.	
• Функція регулювання температури в меню Налаштування параметрів.	
- Налаштування температури.	65 °C
- Увімкнення/вимкнення термічної дезінфекції.	Thermal disinfection <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> off
• Основна сторінка (вихід з меню)	
На основній сторінці відображаються:	
- поперемінно час та встановлена температура функції регулювання температури;	11:30 65 °C
- термічна дезінфекція ввімкнена (не відображається за вимкненої термічної дезінфекції).	Thermal disinfection



ВКАЗІВКА. Поки час не налаштовано, температура та термічна дезінфекція на основній сторінці не відображаються.

5 Установка

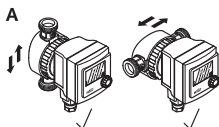


НЕБЕЗПЕКА. Перед початком робіт переконайтеся, що насос від'єднано від електроживлення.

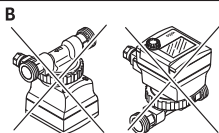
5.1 Механічна установка

Місце установки

Для установки слід передбачити захищене від впливу погодних умов, морозу та пилу приміщення з хорошою вентиляцією. Вибирайте місце установки з легким доступом.



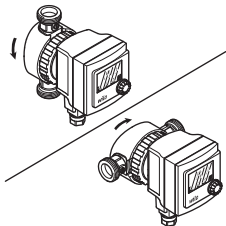
ОБЕРЕЖНО. Бруд може вивести насос із ладу. Промийте систему труб перед установкою.



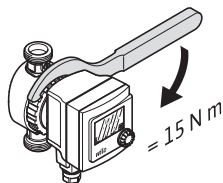
ВКАЗІВКА. Кульовий запірний клапан та зворотний клапан попередньо змонтовані. Інші запірні клапани не потрібні.

1. Підготуйте місце установки так, щоб можна було змонтувати насос без механічних напружень.
2. Оберіть правильне монтажне положення, тільки яке зображено на рисунку А. Стрілка на зворотному боці корпусу вказує напрямок потоку.

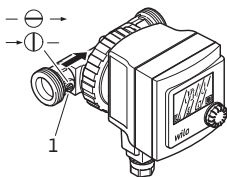
Повертання або знімання головки двигуна



Затягування накидної гайки



Відкриття запірнього клапана



3. Ослабити накидну гайку, за необхідності повністю відкрити.

⚠ ОБЕРЕЖНО. Не пошкодьте ущільнення корпуса. Пошкоджені ущільнення потрібно міняти.

4. Повернути головку двигуна так, щоб Wilo-Connector був напрямлений вниз.

⚠ ОБЕРЕЖНО. У разі неправильного положення в насос може потрапити вода та пошкодити двигун або електроніку.

5. Знову затягнути накидну гайку придатним інструментом.

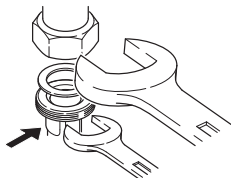
6. Викруткою повернути шліц (1) так, щоб він став паралельно напрямку потоку.

i ВКАЗІВКА. Для закриття поставити шліц поперек напрямку потоку.

7. Нанести теплоізоляцію.

⚠ ОБЕРЕЖНО. Не застосовуйте теплоізоляцію на пластикових деталях двигуна, щоб захистити насос від перегріву.

Під'єднання 8. Під'єднайте систему трубопроводів.



ОБЕРЕЖНО. Запірний та звороний клапани вже попередньо герметично змонтовані з крутним моментом затягування 15 Н м (зусиллям руки). Зависокий крутний момент затягування під час пригвинчування руйнує гвинтове з'єднання й ущільнювальне кільце. Під час установки за допомогою гайкового ключа зафіксувати клапан від прокручення!

5.2 Електричне під'єднання



НЕБЕЗПЕКА. Роботи на електричному під'єднанні повинен виконувати лише електрик. Перед під'єднанням переконайтеся, що з'єднувальний провід не під напругою.



ВКАЗІВКА. Щоб можна було повною мірою використовувати функції насоса, він потребує постійного енергопостачання. Не під'єднуйте насос до системи керування котла.

- Установити стаціонарний під'єднувальний провід із зовнішнім діаметром 5 – 8 мм і штекерним пристроєм або полюсним вимикачем (із зазором між контактами щонайменше 3 мм).
- Рекомендується використовувати для насоса запобіжний вимикач в електромережі.
- Макс. вхідний запобіжник: 10 А, інерційний.

Установка

Виконуйте електричне під'єднання, як показано на рисунках.

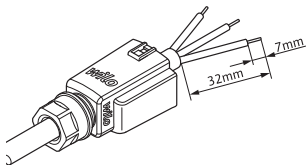


Рис. 1

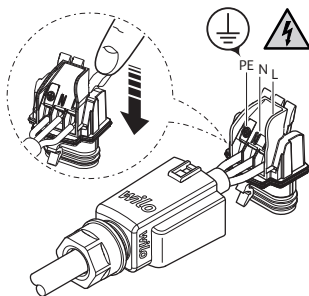


Рис. 2

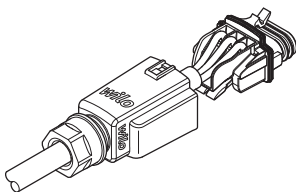


Рис. 3

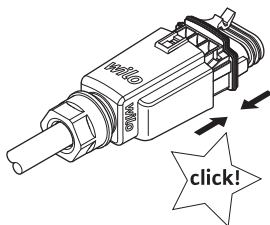


Рис. 4

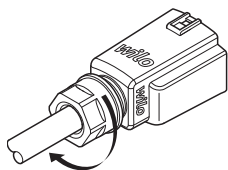
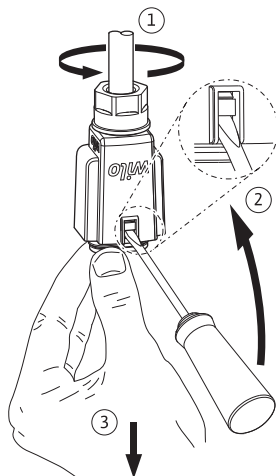


Рис. 5

Відкривати Wilo-Connector у такий спосіб



5.3 Заповнення та видалення повітря










1. Заповнити установку.
2. Видалення повітря з камери ротора насоса виконується автоматично після короткого часу експлуатації. При цьому можуть виникати шуми. Іноді кількаразове ввімкнення та вимкнення може прискорити видалення повітря. Короткочасний сухий хід не пошкоджує насос.

6 Налаштування

6.1 Налаштування поточного часу



ВКАЗІВКА. Поки годинник не налаштовано, насос працює в довготривалому режимі роботи.
Автоматичне перемикання на літній/зимовий період не відбувається.

		1. 5 с 	
		2. Вибрати годинник (блимає).	+ 5 с 
	12:	3. Налаштувати годин.	+ 
	:45	4. Налаштувати хвилини.	+ 
		5. Вибрати основну сторінку.	+ 




6.2 Налаштування функції керування за часом

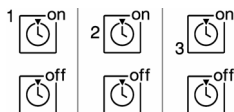
Для забезпечення налаштування у відповідності до DVGW на заводі налаштовано 3 моменти часу перемикання.

1-й час перемикання (on - off): 04:00 – 09:00

2-й час перемикання (on - off): 11:00 – 13:30


3-й час перемикання (on - off): 15:00 – 23:30

		1. 5 с 	
		2. Вибрати функцію керування за часом (блимає).	+ 5 с 
		3. Вибрати (блимає).	+ 
	1 	4. Налаштувати години для першого часу увімкнення.	
	-- : --	Це значить: час увімкнення вимкнено.	+ 
	1 	5. Налаштувати хвилин для першого часу ввімкнення.	
	1 	6. Налаштувати годин для першого часу вимкнення.	
	1 	7. Налаштувати хвилин для першого часу вимкнення.	
		8. Повторити кроки 4 – 7 для часу ввімкнення та вимкнення 2 і 3.	
	AA2	Попереджає про невідповідне DVGW налаштування та з'являється, коли щоденний час вимикання становить більше 8 годин.	
		9. Вибрати основну сторінку.	+ 




ВКАЗІВКА. Якщо насос працює протягом часу увімкнення, на дисплеї відображається «1/on», «2/on» або «3/on». Протягом часу вимкнення на дисплеї відображається «off».

6.3 Налаштування функції регулювання температури

1. 5 с 



2. Вибрати функцію регулювання температури (блимає). + 5 с 



65 °C

3. Налаштувати температуру. Діапазон налаштування 40 – 70 °C.

по °C

Це означає, що функція регулювання температури вимкнена.

+




Насос працює незалежно від температури води у зворотному трубопроводі.

AA1


Попереджає про невідповідне DVGW налаштування та з'являється, коли температура нижча від 55 °C.




Thermal disinfection on off

4. Увімкнути або вимкнути термічну дезінфекцію. + 




5. Вибрати основну сторінку. + 


6.4 Налаштування довготривалого режиму роботи

1. 5 с 




2. Вибрати функцію керування за часом (блимає). + 5 с 



3. Вибрати (блимає), щоб вимкнути функцію керування за часом. + 



4. Вибрати функцію регулювання температури (блимає). + 5 с 




no °C


5. Вибрати, щоб вимкнути функцію регулювання температури.



Thermal disinfection on off

6. Вибрати «off» (блимає), щоб вимкнути термічну дезінфекцію. + 



7. Вибрати основну сторінку. + 

7 Технічне обслуговування

Очищення Зовні очищувати насос лише злегка зволоженою ганчіркою без засобів чищення.



ОБЕРЕЖНО. Ніколи не очищати дисплей агресивними рідинами, він може пошкрябатися або стати непрозорим.

Заміна головки двигуна



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час демонтажу головки двигуна або насоса гаряче перекачуване середовище може виходити під високим тиском. Попередньо дати насосу охолонути.
Перед демонтажем насосу закрити запірний клапан ⇨ сторінка 298.



ВКАЗІВКА. На демонтованому та працюючому двигуні можуть виникати шуми та змінюватися напрямки обертання. У цій ситуації це нормальний стан. Безперебійне функціонування забезпечується лише якщо насос працює в перекачуваному середовищі.

Заміна головки двигуна ⇨ сторінка 298.
Сервісний двигун замовляйте у кваліфікованого фахівця.

8 Несправності

Несправності, індикація	Причини	Усунення
00:00 (Час на годиннику блимає)	Час на годиннику не налаштовано Збій електроживлення довше ніж 12 годин	Налаштувати годинник Налаштувати годинник, за необхідності встановити захищене енергопостачання
E 36	Помилка електроніки, модуль пошкоджено	Заміну головки двигуна мають виконувати лише фахівці ⇨ сторінка 298
E 38	Давач температури несправний	Заміну головки двигуна мають виконувати лише фахівці ⇨ сторінка 298
AA 1	Налаштування функції регулювання температури не відповідає DVGW	Установити температуру вище 55 °C
AA 2	Час вимкнення не відповідає DVGW	Установити щоденний час вимкнення менше 8 годин
Немає індикації	Перервано енергопостачання	Забезпечити енергопостачання
Відображаються додаткові символи на дисплеї	Частотне ущільнення в разі експлуатації в промисловому оточенні або поблизу пристроїв радіопередачі	Ця несправність не впливає на функціонування насосу

Несправності, індикація	Причини	Усунення
Насос не вмикається	Переривання електроживлення, коротке замикання або запобіжники несправні	Електрик повинен перевірити енергопостачання
	Функція керування за часом автоматично вимкнулася	Перевірити налаштування функції керування за часом ⇒ сторінка 302
	Двигун заблокований, наприклад через відкладення з контуру води	Доручити спеціалістам демонтувати насос ⇒ сторінка 298 Відновити плавний хід робочого колеса шляхом повертання та вимивання бруду
Насос шумить	Двигун затирає, наприклад через відкладення з контуру води	Перевірити запірну арматуру, вона має бути повністю відкритою
	Сухий хід, замало води	
	Повітря в насосі	5 разів увімкнути/вимкнути насос відповідно на 30 с/30 с



ВКАЗІВКА. Якщо несправність усунути не вдається, зверніться до кваліфікованого фахівця.

9 Видалення відходів

Інформація про збирання відпрацьованих електричних та електронних виробів

Правильне видалення відходів та належна вторинна переробка цього виробу запобігають шкоді навколишнього середовища та небезпеці для здоров'я людей.



ВКАЗІВКА

Заборонено утилізувати з побутовими відходами!

У Європейському Союзі цей символ може бути на виробі, на упаковці або в супровідних документах. Він означає, що відповідні електричні та електронні вироби не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Для правильної переробки, вторинного використання та видалення відходів відпрацьованих виробів необхідно враховувати такі моменти.

- Ці вироби можна здавати лише до передбачених для цього сертифікованих пунктів збору.

- Дотримуйтеся чинних місцевих приписів!

Інформацію про видалення відходів згідно з правилами можна отримати в органах місцевого самоврядування, найближчому пункті утилізації відходів або в дилера, у якого був придбаний виріб. Більш докладна інформація про видалення відходів міститься на сайті www.wilo-recycling.com.